

# TEMA

//////////////////////////////////// N.º 48 | 2022  
DEZEMBRO | DICEMBRE





# ÍNDICE INDICE

- |   |   |
|---|---|
| <p>03 <b>EDITORIAL</b><br/>EDITORIALE</p> <p>04 <b>3º TROFÉU PEDRO MEXIA ALVES</b><br/>3º TROFEO PEDRO MEXIA ALVES</p> <p>05 <b>ENCONTRO NACIONAL SAV</b><br/>INCONTRO NAZIONALE SPV</p> <p>06 <b>CASE STORY CIMERTEX</b><br/>CASE STORY CIMERTEX</p> <p>07 <b>CURSO DE OPERADORES KOMATSU</b><br/>CORSO PER OPERATORI KOMATSU</p> <p>08 <b>EXPOFLORESTAL</b><br/>EXPOFLORESTAL</p> <p>10 <b>SEMINÁRIO ROBIT</b><br/>SEMINARIO ROBIT</p> <p>11 <b>PRÉMIOS KOMATSU</b><br/>PREMI KOMATSU</p> <p>12 <b>NOVO ERP NA CIMERTEX</b><br/>NUOVO ERP IN CIMERTEX</p> <p>13 <b>APRESENTAÇÃO KOMATSU D61EXi</b><br/>PRESENTAZIONE DI KOMATSU D61EXi</p> <p>14 <b>BRITACOSTA</b><br/>BRITACOSTA</p> <p>15 <b>CARREGADORAS FUCHS NA RVO</b><br/>CARICATORI FUCHS IN RVO</p> <p>16 <b>SANDVIK DS512i PARA O CLIENTE EPOS</b><br/>SANDVIK DS512i PER IL CLIENTE EPOS</p> | <p>17 <b>SANDVIK LH621i PARA O CLIENTE ALMINA</b><br/>SANDVIK LH621i PER IL CLIENTE ALMINA</p> <p>18 <b>F. F. BARROS APOSTA NA EXTRAÇÃO ORNAMENTAL</b><br/>F. F. BARROS SCOMMETTE SULL'ESTRAZIONE DI PIETRE ORNAMENTALI</p> <p>19 <b>ENTREGA MONTABERT À SECIL BRITAS</b><br/>CONSEGNA MONTABERT A SECIL BRITAS</p> <p>20 <b>AGROLINK</b><br/>AGROLINK</p> <p>21 <b>LOURO &amp; CAETANO COM TELESCÓPICO MERLO</b><br/>LOURO &amp; CAETANO CON TELESCOPICO MERLO</p> <p>22 <b>EMPILHADOR HANGCHA PARA 8 TONELADAS</b><br/>CARRELLO ELEVATORE HANGCHA PER 8 TONNELLATE</p> <p>23 <b>ENTREGA HANGCHA</b><br/>CONSEGNA HANGCHA</p> <p>24 <b>ENTREGA DE METROTRAK</b><br/>CONSEGNA DI METROTRAK</p> <p>25 <b>CIMERTEX ANGOLA - INDABA 2022</b><br/>CIMERTX ANGOLA - INDABA 2022</p> <p>26 <b>NOVA FILIAL DA CIMERTEX EM TURIM</b><br/>NUOVA FILIALE CIMERTX DI TORINO</p> <p>27 <b>NOVOS COLABORADORES DA CIMERTEX ITALIA</b><br/>NUOVI DIPENDENTI IN CIMERTX ITALIA</p> |
|---|---|

Ficha Técnica TEMA | Scheda Tecnica TEMA

Edição e Redação | Edizione e Redazione: Cimertex - Sociedade de Máquinas e Equipamentos, S.A. e K - Comunicação e Estratégia Design | Design: Essência do Vinho

## EDITORIAL

Conclui-se mais um ano de atividade, um ano marcado por acontecimentos que irão ficar para História. A economia global em que vivemos voltou a deparar-se com desafios e dificuldades que impactaram, de uma ou de outra forma, todo o mundo.

Permanecem os constrangimentos na cadeia de fornecimento, problemas que até há um ano eram desconhecidos, pelo menos à escala atual. Será um ano recordado pelo aumento do preço das matérias-primas e da energia, da escassez de mão-de-obra e da dificuldade sentida no setor da logística. A economia continua em fase de crescimento, ainda alavancada pela poupança acumulada durante a crise pandémica e pelas medidas de apoio disponibilizadas nas diversas geografias.

As dificuldades com que hoje nos deparamos obrigaram as nossas equipas a encontrarem novas soluções, bem como novas formas de agir e lidar, exigindo esforço, trabalho em equipa e, acima de tudo, dedicação.

Temos a sorte de contar com bons parceiros que nos ajudam, todos os dias, a enfrentar e a superar estas dificuldades.

Apesar destas vicissitudes, continuamos, todos os dias, a esforçarmo-nos por exceder as expectativas dos clientes, tentando mitigar os problemas enfrentados por todos. Compete-nos ouvi-los, apoiá-los e compreender as suas perspetivas para o futuro, estando presentes. Não pretendemos ser apenas um fornecedor, mas sim um parceiro que cresça de forma sustentável, em conjunto com todos.

Como felizmente nem tudo tem de mudar, apresentamos a segunda edição de 2022 da Tema, onde expomos de forma breve a atividade nos países em que estamos presentes, através de entregas de equipamento, Feiras em que voltámos a estar presentes e ações com clientes dos quais nos orgulhamos em ser parceiros. Poderão ainda ler sobre novos e inteligentes equipamentos, eventos com colaboradores Cimertex e o nosso já habitual Case Story.

Boa leitura e bons negócios!

## EDITORIALE

*Si conclude un altro anno di attività, un anno segnato da eventi che passeranno alla Storia. L'economia globale in cui viviamo si è trovata ancora una volta ad affrontare sfide e difficoltà che hanno avuto un impatto, in un modo o nell'altro, su tutto il mondo.*

*Nella filiera di approvvigionamento persistono costrizioni e problemi che fino a un anno fa erano inediti, perlomeno su scala attuale. È un anno che verrà ricordato per l'aumento dei prezzi delle materie prime e dell'energia, per la carenza di manodopera e per le difficoltà del settore logistico. L'economia continua a crescere, facendo ancora leva sui risparmi accumulati durante la crisi pandemica e sulle misure di supporto messe a disposizione nelle varie aree geografiche.*

*Le difficoltà che oggi affrontiamo hanno costretto i nostri team a individuare nuove soluzioni, nonché nuovi modi di agire e di affrontare le difficoltà che richiedono impegno, lavoro di squadra e, soprattutto, dedizione.*

*Abbiamo la fortuna di avere buoni partner che ci aiutano ogni giorno ad affrontare e superare queste difficoltà.*

*Nonostante tali vicissitudini, ogni giorno continuiamo a impegnarci per superare le aspettative dei clienti, cercando di mitigare i problemi che tutti dobbiamo affrontare. Il nostro compito è quello di ascoltarli, sostenerli con la nostra presenza e capire le loro prospettive per il futuro. Non vogliamo essere solo un fornitore, ma un partner in grado di crescere in modo sostenibile insieme a tutti.*

*Poiché fortunatamente non tutto deve cambiare, vi presentiamo la seconda edizione del 2022 di Tema, in cui illustriamo brevemente l'attività nei Paesi in cui siamo presenti, attraverso le consegne di attrezzature, le fiere in cui parteciperemo e le azioni con i clienti di cui siamo orgogliosi di essere partner. Inoltre, è possibile leggere notizie su attrezzature nuove e intelligenti, eventi con i dipendenti Cimertex e le nostre consuete Case Story.*

*Buona lettura e buon lavoro!*





## 3º TROFÉU PEDRO MEXIA ALVES

Realizou-se em outubro de 2022 a 3ª edição do Troféu Pedro Mexia Alves.

Mais uma vez, vários colaboradores Cimertex participaram na prova, que decorreu no Kartódromo Cabo do Mundo, em Perafita. A disputa pelos lugares no pódio foi bastante renhida.

O evento foi sempre pautado pela boa disposição e alegria entre os colaboradores presentes.

Parabéns aos vencedores!

## 3º TROFEO PEDRO MEXIA ALVES

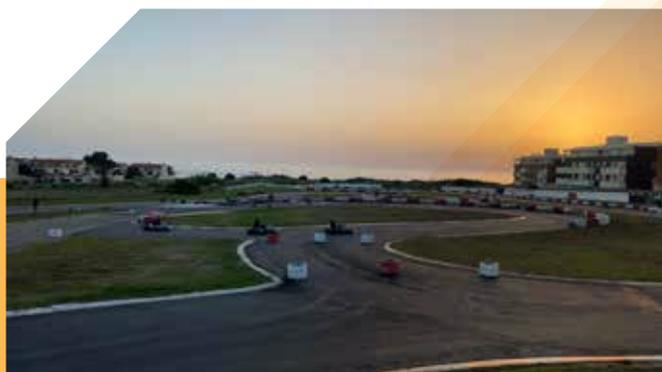
La 3ª edizione del Trofeo Pedro Mexia Alves si è svolta nell'ottobre 2022.

Ancora una volta, diversi dipendenti Cimertex hanno partecipato alla competizione che si è svolta presso la pista di karting Cabo do Mundo di Perafita.

I gradini del podio sono stati molto contesi.

L'evento si è svolto all'insegna del buon umore tra i dipendenti presenti.

Congratulazioni ai vincitori!



# ENCONTRO NACIONAL SAV

No passado dia 22 de outubro realizou-se mais um Encontro Nacional do Serviço Após-Venda Cimertex.

Desta vez iniciou-se com uma visita ao Museu Ferroviário do Entroncamento, seguido de uma curta viagem de comboio entre a Estação da CP Entroncamento e a Estação da CP Praia do Ribatejo. Todos rumaram depois para o local do evento, no Fluviário de Constância, onde teve lugar a reunião e o posterior repasto.

Trata-se de uma tradição que remonta a 2006 e que foi alvo de um interregno nos últimos dois anos, devido à pandemia.

Foi pois com agrado que a Cimertex voltou a reunir os colaboradores do SAV, para desta forma serem divulgados os resultados globais da empresa e do SAV em particular, bem como para se partilharem as perspetivas do que poderá ser o futuro próximo para a atividade da empresa.

Durante a reunião assistiu-se também à habitual apresentação dos diversos *Case Stories*, momento em que são dadas a conhecer, pelos respetivos intervenientes, algumas das ações desenvolvidas durante o ano, e que por algum motivo se diferenciaram da atividade recorrente.

Num mundo em constante mutação e evolução tecnológica, no SAV pretende-se Liderar a Mudança, pelo que assim se entendeu definir esta como uma das novas linhas estratégicas. Nas restantes foi mantida a Segurança como uma prioridade e a Atitude Comercial como uma forma de estar.

O evento terminou com a atribuição dos prémios SAV às filiais da Cimertex que registaram os melhores desempenhos.



## INCONTRO NAZIONALE SPV

*Lo scorso 22 ottobre si è tenuto un nuovo incontro nazionale del Servizio Post-Vendita Cimertex.*

*Questa volta è iniziato con una visita al Museo Ferroviario di Entroncamento, seguito da un breve viaggio in treno tra la stazione ferroviaria di Entroncamento e quella di Praia do Ribatejo. Ci si è poi recati all'Acquario Fluviale di Constância dove si è svolta la riunione e un banchetto.*

*Questa tradizione risale al 2006 ed è stata interrotta negli ultimi due anni a causa della pandemia.*

*Cimertex è stata quindi lieta di riunire nuovamente i collaboratori del SPV, per presentare i risultati complessivi dell'azienda e del SPV in particolare, e per condividere le prospettive sulle attività dell'azienda nel prossimo futuro.*

*Durante l'incontro si è svolta anche la consueta presentazione dei diversi Case Story, un momento in cui alcune attività sviluppate nel corso dell'anno, e che per qualche motivo sono state diverse da quelle abituali, vengono rese note dai rispettivi partecipanti.*

*In un mondo in continua mutazione ed evoluzione tecnologica, il SPV si propone di guidare il Cambiamento, per cui si è deciso di definire questa come una delle nuove linee strategiche. Per le altre, la Sicurezza è stata mantenuta come priorità e l'Attitudine Commerciale come modo di essere.*

*L'evento si è concluso con la consegna dei premi per il SPV alle filiali Cimertex con le migliori prestazioni.*



# CASE STORY CIMERTEX

No ano de 2000, com Bacharelato em Engenharia Mecânica, Sérgio Carvalho inicia o percurso profissional na Cimertex, como Especialista de Produto, função que lhe permitiu desenvolver um conhecimento profundo sobre todos os equipamentos. Nesses anos, parte importante das

suas funções era na formação interna, assim como visitas e formações regulares nas fábricas das marcas representadas. Tinha como objetivo absorver o conhecimento, para replicar essas formações em contexto interno da Cimertex.

Em 2002 conclui a Licenciatura em Engenharia Mecânica - Gestão Industrial, que coincide com a acumulação de novas funções de acompanhamento aos segmentos industriais e aplicações especiais, nomeadamente, nas Pás Carregadoras, o que nesses anos contribuiu de forma muito substancial no aumento da quota de mercado nessa gama de equipamentos.

Entre todas as formações, visitas a fábricas e a clientes por toda a Europa, Sérgio Carvalho realça a sua participação numa formação em Cartersville-Atlanta-Georgia-EUA, no Komatsu Training Center, em 2006.

Em 2010, aproveita a maior disponibilidade (devido à crise que se sentia no setor) para concluir uma Pós-graduação em Gestão de Vendas, pela Escola de Gestão do Porto (atualmente Porto Business School).

Em 2012 rumo a Angola, onde exerce funções de Direção Comercial, reorganiza uma nova equipa comercial e leva por diante prospeções nas regiões das Lundas (zona diamantífera) e da Huíla (zona de rocha ornamental). Foram ainda realizados 2 dias abertos, que elevaram o reconhecimento da Cimertex junto dos seus clientes, cimentada pelos festejos dos 20 anos da empresa em Angola. Nesse período, muitos projetos de grande envergadura estavam a ser realizados no país, onde a Cimertex Angola marcou presença, como por exemplo: construção da barragem de Laúca; requalificação de outras barragens, como Matala e Cambambe; projeto Biocom (Companhia de Bioenergia de Angola, Lda).

Em 2018, devido a um triste acontecimento, é convidado a assumir de forma urgente o departamento de Logística e Compras de Máquinas, acumulando com a supervisão do departamento de Produto, que assim assume até ao dia de hoje.

O seu percurso na Cimertex foi sempre transversal a toda a empresa e de forma internacional, o que permitiu receber e transmitir um vasto conhecimento técnico, profissional e cultural. Muitas destas experiências serão para sempre memórias com uma importância pessoal extraordinária. Que venha o próximo desafio!



# CASE STORY CIMERTEX

*Nel 2000, con una laurea triennale in Ingegneria Meccanica, Sérgio Carvalho ha iniziato la sua carriera professionale in Cimertex come Product Specialist, una posizione che gli ha permesso di sviluppare una conoscenza approfondita di tutte le attrezzature. Nel corso degli anni, una*

*parte importante dei suoi compiti è stata la formazione interna, oltre a visite e training regolari presso gli stabilimenti dei marchi rappresentati. Il suo obiettivo era quello di assorbire conoscenze per poter replicare queste formazioni in un contesto interno a Cimertex.*

*Nel 2002 ha conseguito la laurea magistrale in Ingegneria Meccanica - Gestione Industriale, in concomitanza con l'assunzione di nuovi incarichi di monitoraggio dei segmenti industriali e di applicazioni speciali, in particolare nelle Pale Gommate, che in quegli anni hanno contribuito in modo molto sostanziale all'aumento della quota di mercato in questa gamma di attrezzature.*

*Tra tutti i corsi di formazione, le visite a fabbriche e clienti in tutta Europa, Sérgio Carvalho sottolinea la sua partecipazione a un corso di formazione a Cartersville-Atlanta-Georgia-USA, presso il Komatsu Training Center, nel 2006.*

*Nel 2010 ha approfittato della sua maggiore disponibilità (dovuta alla crisi del settore) per completare un corso post-laurea in Gestione delle vendite presso l'università Escola de Gestão do Porto (attualmente Porto Business School).*

*Nel 2012, in Angola, ha assunto la carica di direttore commerciale, ha riorganizzato un nuovo team di vendita e ha svolto attività di prospezione nelle zone di Lundas (zona diamantífera) e Huíla (rocce ornamentali). Sono state organizzate anche due giornate di open day, che hanno aumentato la visibilità di Cimertex presso i suoi clienti, consolidata dalle celebrazioni per il 20° anniversario dell'azienda in Angola. In questo periodo sono stati avviati molti progetti su larga scala in Angola in cui Cimertex Angola ha preso parte, come la costruzione della diga di Laúca, la riqualificazione di altre dighe tra cui Matala e Cambambe; il progetto Biocom (Companhia de Bioenergia de Angola, Lda).*

*Nel 2018, a causa di un triste evento è stato invitato a prendere urgentemente in carico il reparto Logistica e Acquisti di macchinari, cumulando la supervisione del reparto Prodotti, carica che ricopre tuttora.*

*La sua carriera in Cimertex è stata un viaggio internazionale attraverso l'azienda, che gli ha permesso di ricevere e trasmettere vaste conoscenze tecniche, professionali e culturali. Molte di queste esperienze rappresentano ricordi preziosi e di straordinaria importanza personale. Avanti con la prossima sfida!*



# CURSO DE OPERADORES KOMATSU

A Cimertex implementou um Programa para a Formação de Operadores de Máquinas, em parceria com o CICCOPN – Centro de Formação Profissional da Indústria da Construção Civil e Obras Públicas do Norte. Face à escassez de operadores de máquinas no mercado, a Cimertex decidiu, juntamente com o CICCOPN, conceber um programa para formar novos operadores de escavadoras hidráulicas de rastros.

O primeiro curso teve a duração de 50 horas e realizou-se no mês de maio. Decorreu nas instalações da Sede da Cimertex, em Perafita, e do CICCOPN, na Maia.

Formaram-se 15 operadores, os quais tiveram à sua disposição duas escavadoras Komatsu de última geração: PC210LC-11 e PC18MR-5.

Estes operadores, agora já habilitados com o respetivo Certificado de Formação, tiveram ainda a oportunidade de conhecerem a oficina da Cimertex e de experimentarem outros tipos de equipamentos, de marcas representadas pela Cimertex.

Em breve serão realizadas mais formações deste âmbito.



# CORSO PER OPERATORI KOMATSU

*Cimertex ha implementato un Programma di Formazione per Operatori di Macchine, in collaborazione con il CICCOPN – Centro di Formazione Professionale per il Settore dell'Edilizia Civile e dei Lavori Pubblici del Nord.*

*Considerata la carenza di operatori di macchine sul mercato, Cimertex ha deciso, in collaborazione con CICCOPN, di elaborare un programma per la formazione di nuovi operatori di escavatori idraulici cingolati.*

*Il primo corso, della durata di 50 ore, si è tenuto a maggio, presso la sede di Cimertex a Perafita e presso il CICCOPN a Maia.*

*Sono stati formati 15 operatori, che hanno avuto a disposizione due escavatori Komatsu di ultima generazione: il PC210LC-11 e il PC18MR-5.*

*Questi operatori, ora qualificati con il rispettivo certificato di formazione, hanno anche avuto l'opportunità di visitare l'officina di Cimertex e di sperimentare altri tipi di attrezzature dei marchi rappresentati da Cimertex.*

*A breve si terranno ulteriori corsi di formazione in questo ambito.*





## EXPOFLORESTAL

Como já é tradição, a Cimertex esteve presente em mais uma edição da ExpoFlorestal.

Esta foi a 12ª edição da Feira, que decorreu em Albergaria-a-Velha e contou com a presença de cerca de 30 mil visitantes, ao longo de três dias, no mês de maio.

Nesta Feira dedicada à Floresta, a Cimertex apresentou dez equipamentos de quatro marcas: Komatsu, Komatsu Forest, Merlo e Pezzolato.

As máquinas de corte e processamento (*harvesters*), tal como a máquina de rechega (*forwarder*), todas da marca Komatsu Forest, efetuaram várias demonstrações, que deixaram o público muito entusiasmado com a sua capacidade de trabalho. A Cimertex realizou ainda um almoço-convívio, que contou com a presença de muitos clientes convidados.

Resta agradecer aos clientes que visitaram a área de exposição da Cimertex, à equipa ExpoFlorestal e ainda à equipa Cimertex, que contribuíram para o sucesso da presença na Feira.



# EXPOFLORESTAL

Come di consueto, Cimertex è stata presente a una nuova edizione di ExpoFlorestal.

Questa è stata la 12ª edizione della Fiera, che si è tenuta ad Albergaria-a-Velha e a cui hanno partecipato circa 30.000 visitatori durante tre giorni a maggio.

In questa fiera dedicata al settore forestale, Cimertex ha presentato dieci macchine di quattro marchi: Komatsu, Komatsu Forest, Merlo e Pezzolato.

Gli harvesters come anche il forwarder, tutte della Komatsu Forest, sono stati protagonisti di varie dimostrazioni che hanno reso il pubblico molto entusiasta delle loro capacità di lavoro.

Cimertex ha inoltre organizzato un pranzo per promuovere momenti di socializzazione al quale hanno partecipato molti clienti invitati.

Non ci resta che ringraziare i clienti che hanno visitato la nostra area espositiva, il team di ExpoFlorestal e anche quello di Cimertex che ha contribuito al successo della nostra presenza in fiera.



# SEMINÁRIO ROBIT

No passado dia 31 de maio, a Quinta das Lágrimas, em Coimbra, foi o cenário escolhido para o Seminário da mais recente marca representada da Cimertex, a Robit, dedicada a ferramentas na área da perfuração, com martelo de superfície e martelo de fundo-de-furo.

O Seminário contou com a presença de dois especialistas de Fábrica, que partilharam a sua experiência e o seu conhecimento, com todos os participantes. Com o principal enfoque nos clientes da Cimertex e, tendo sempre em atenção as suas necessidades, na busca das melhores soluções na área das ferramentas de perfuração, foram apresentadas as diversas gamas de produtos Robit, relativamente às quais não faltaram novidades.

A mais recente oferta de bits Robit® RBIT™ acompanha a tendência global do Mercado, na tentativa de reduzir a pegada ecológica, ao produzir bits com aço 100% reciclável. A face do bit foi redesenhada, de forma a permitir uma melhor limpeza e a distribuição otimizada dos botões. Como resultado, obteve-se uma ferramenta que maximiza o contacto dos botões com a rocha, assegurando uma melhor transferência da energia para o que realmente interessa.

A vasta gama de ferramentas para martelo de fundo-de-furo, que contempla inúmeras possibilidades de oferta para o tipo de trabalho a desenvolver, foi também apresentada. Entre outras, destacaram-se: ferramenta para uso generalizado por empresas de construção e para projetos na área das fundações (série Hyper); ferramenta específica para os clientes dedicados a furos de água, mais exigentes em termos de profundidade do furo e utilizando compressores de alta pressão (série WH).

A área da geotecnia, com uma extensa gama de produtos com diâmetros consideráveis, foi bastante apreciada pelos clientes. A Robit apresenta várias soluções de produtos para as diversas aplicações e de fácil utilização. Os clientes tiveram também a oportunidade de manusear as amostras de cada um dos produtos, que se encontravam em exposição, correspondendo ao interesse suscitado por estas ferramentas.

As ferramentas de *forepoling*, também conhecidas por *guarda-chuvas de enfilagens*, que permitem a pré-estabilização de um túnel, fizeram parte da apresentação.

A parte final do Seminário foi dedicada a uma breve sessão, na qual foi dado a conhecer o primeiro carro de perfuração Sandvik DX800i vendido em Portugal, bem como as várias colunas de perfuração Montabert aplicadas em equipamentos Komatsu e Merlo, recentemente entregues a clientes.

O Seminário terminou com um agradável almoço e convívio entre todos os participantes, com o mítico jardim da Quinta das Lágrimas em pano de fundo.

A Cimertex não quer deixar de agradecer aos especialistas Robit, que apresentaram o Seminário com a sua importante participação.

A todos os clientes, pela sua participação e contribuição decisiva no sucesso do Seminário, a Cimertex endereça o seu Muito Obrigado.



# SEMINARIO ROBIT

*Lo scorso 31 maggio, la Quinta das Lágrimas di Coimbra è stata la sede scelta per il seminario di Robit, l'ultimo marchio rappresentato da Cimertex, dedicato agli utensili per la perforazione, con martello di superficie e martello a fondo foro.*

*Il seminario ha visto la partecipazione di due esperti della fabbrica, che hanno condiviso la loro esperienza e le loro conoscenze con tutti i partecipanti.*

*Con un occhio di riguardo ai clienti Cimertex e tenendo sempre presenti le loro esigenze, alla ricerca delle migliori soluzioni nel mondo degli utensili di perforazione, sono state presentate le varie gamme di prodotti Robit, per le quali non sono mancate le novità. L'ultima offerta di punte Robit® RBIT™ segue la tendenza del mercato globale, nel tentativo di ridurre l'impronta ecologica, producendo punte con acciaio riciclabile al 100%. La superficie della punta è stata ridisegnata, per consentire una migliore pulizia e una distribuzione ottimizzata dei risalti. Di conseguenza, è stato ottenuto un utensile che massimizza il contatto dei risalti con la roccia, garantendo un migliore trasferimento di energia a ciò che conta davvero.*

*È stata inoltre presentata l'ampia gamma di utensili per il martello a fondo foro, che offre numerose possibilità per il tipo di lavoro da eseguire. Inoltre, sono stati evidenziati: uno strumento per uso generale da parte delle imprese di edilizia e per progetti nell'area delle fondazioni (serie Hyper); uno strumento specifico per i clienti dedicati alla perforazione idraulica, più esigente in termini di profondità del foro e che utilizza compressori ad alta pressione (serie WH).*

*L'area geotecnica, con una vasta gamma di prodotti di notevole diametro, è stata molto apprezzata dai clienti. Robit presenta diverse soluzioni di prodotto per varie applicazioni e facili da usare. I clienti hanno inoltre avuto l'opportunità di manipolare di toccare con mano campioni di ciascuno dei prodotti, considerato l'interesse suscitato da questi strumenti.*

*Gli strumenti di forepoling, noti anche come sistemi di infilaggi in calotta o ombrella, che consentono la pre-stabilizzazione di una galleria, facevano anch'essi parte della presentazione.*

*La parte finale del seminario è stata dedicata a una breve sessione, in cui sono stati mostrati il primo carro di perforazione Sandvik DX800i venduto in Portogallo, nonché le varie perforatrici Montabert applicate nelle macchine Komatsu e Merlo, recentemente consegnati ai clienti.*

*Il seminario si è concluso con un piacevole pranzo e un incontro di socializzazione di tutti i partecipanti, che ha avuto come sfondo il leggendario giardino di Quinta das Lágrimas.*

*Cimertex ringrazia gli esperti di Robit per la loro importante partecipazione al seminario e desidera ringraziare anche tutti i suoi clienti per la loro partecipazione e il loro contributo decisivo al successo dell'evento.*

# PRÉMIOS KOMATSU

Como é habitual na Rede de distribuição da Komatsu, a Cimertex esteve presente na reunião com todos os distribuidores europeus desta importante marca de equipamentos, que se realizou em setembro de 2022.

Fruto da dedicação e do empenho da equipa Cimertex, a Komatsu atribuiu dois prémios de distinção, relativos à atividade de 2021.

*Best Market Share Dozers* foi um dos prémios. Aos seus clientes, a Cimertex transmite o sincero agradecimento, pela melhor quota de mercado europeia, em tratores de rastos.

*Best Preventive Maintenance Follow-up With KomCall* foi o outro dos prémios. A Cimertex registou a melhor taxa de reposta aos alertas de manutenção preventiva, através do sistema *KomCall*, sendo este prémio prova do compromisso assumido com os seus clientes.

# PREMI KOMATSU

*Come di consueto, facendo parte della Rete di Distribuzione Komatsu, Cimertex ha partecipato all'incontro con tutti i distributori europei di questo importante marchio di attrezzature, che ha avuto luogo a settembre 2022.*

*Komatsu ha distinto il team Cimertex con due premi relativi all'attività 2021, come risultato della sua dedizione e impegno.*

*Uno dei premi è stato il Best Market Share Dozers. A questo proposito Cimertex esprime un sincero ringraziamento ai suoi clienti, che le hanno permesso di raggiungere la migliore quota di mercato europea per quanto riguarda i dozer cingolati.*

*L'altro premio è stato il Best Preventive Maintenance Follow-up With KomCall. Cimertex ha registrato il miglior tasso di risposta agli avvisi di manutenzione preventiva, attraverso il sistema KomCall, e questo premio è la prova dell'impegno nei confronti dei propri clienti.*



# NOVO ERP NA CIMERTEX

Hoje em dia, as empresas estão a passar por transformações bastante relevantes nos seus processos de gestão, organização e planeamento, de forma a serem capazes de acompanhar de forma mais eficaz e eficiente as expansões atuais dos diversos mercados.

A importância das Tecnologias de Informação nas empresas prende-se com a estratégia utilizada para abranger todos esses fatores. Ou seja, elas são um parceiro importante para ajudar a potenciar a atividade comercial e a gestão das empresas.

A Cimertex tem vindo a adotar esta estratégia ao longo dos anos, com resultados bastante satisfatórios em todas as suas áreas de negócio, tendo sempre o foco no cliente e na agilidade dos processos internos, dando assim uma resposta ativa ao mercado.

É com esta postura que mais uma vez a Cimertex está a apostar em ferramentas mais atuais, ágeis e inteligentes, estando neste momento numa fase de implementação de um novo ERP, o *Microsoft Dynamics Business Central*.

É um projeto complexo e tecnologicamente evoluído, que irá certamente contribuir para processos de gestão mais eficazes, oferecendo assim uma resposta ainda mais satisfatória a todos os parceiros de negócio da Cimertex.

# NUOVO ERP IN CIMERTEX

*Oggi le aziende stanno vivendo trasformazioni estremamente rilevanti nei loro processi di gestione, organizzazione e pianificazione, per poter stare al passo con le attuali fasi di espansione dei vari mercati in modo più efficace ed efficiente.*

*L'importanza delle tecnologie dell'informazione nelle aziende risiede nella strategia utilizzata per coprire tutti questi fattori. Si tratta, in altre parole, di un partner importante che contribuisce a potenziare l'attività commerciale e la gestione delle aziende.*

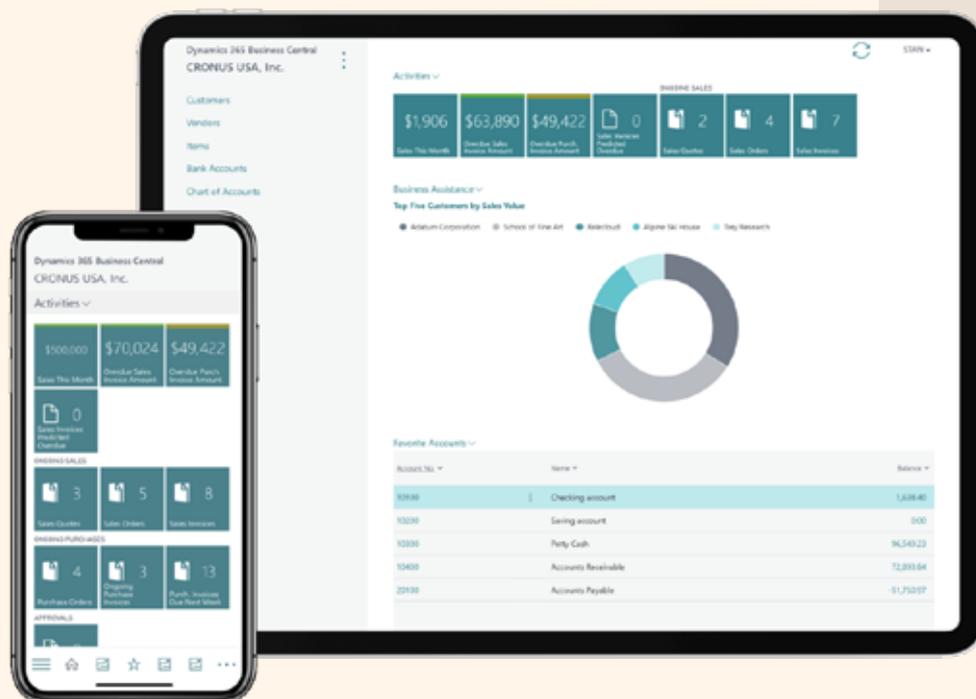
*Cimertex ha adottato questa strategia nel corso degli anni, con risultati molto soddisfacenti in tutte le sue aree di business, concentrandosi sempre sul cliente e sull'agilità dei processi interni, fornendo così una risposta attiva al mercato.*

*È con questo spirito che Cimertex continua a investire in strumenti più aggiornati, agili e intelligenti, ed è attualmente in fase di implementazione di un nuovo ERP, il Microsoft Dynamics Business Central.*

*Si tratta di un progetto complesso e tecnologicamente all'avanguardia che contribuirà sicuramente a rendere più efficaci i processi di gestione, offrendo così una risposta ancora più soddisfacente a tutti i partner commerciali di Cimertex.*



Microsoft Dynamics 365  
Business Central





## APRESENTAÇÃO KOMATSU D61EXi

No sentido de promover as vantagens da tecnologia inteligente nos bulldozers, a Cimertex realizou uma demonstração com o bulldozer inteligente Komatsu D61EXi. O equipamento foi gentilmente cedido pelo primeiro cliente de um bulldozer inteligente Komatsu no mercado português: Rui Barros, Sociedade Unipessoal Lda. Foi convidado um grupo restrito de clientes da zona norte do país, para os quais esta máquina tem um interesse significativo.

O bulldozer D61EXi vem equipado de fábrica com um sistema de controlo da máquina inovador e inteligente, baseado num Sistema Global de Navegação por Satélite (GNSS) 3D integrado. Desta forma, os componentes para controlo, normalmente montados na lâmina, são disponibilizados numa solução Komatsu: antena GNSS no topo da cabine, unidade de medição inercial (IMU+) e cilindros hidráulicos com deteção de curso. Esta solução de sensores integrados é robusta e precisa, eliminando as dificuldades diárias de instalação e remoção de antenas e cabos na lâmina.

Estamos perante uma lâmina automática desde o início até ao fim. Os sistemas de controlo convencionais já são utilizados para acabamentos de alta precisão, mas com o sistema do D61EXi também é possível executar escavação no modo automático. O sistema totalmente automático monitoriza e ajusta a elevação da lâmina, por forma a executar o trabalho sempre da forma mais eficiente.

A apresentação decorreu no dia 20 de abril de 2022, na Maia, nas instalações do CICCOPN - Centro de Formação Profissional da Indústria da Construção Civil e Obras Públicas do Norte. Participaram quase 20 pessoas, das 10 empresas clientes presentes. Todos ficaram agradados com a demonstração e mostraram-se sensíveis às vantagens deste tipo de equipamento inteligente.

## PRESENTAZIONE DI KOMATSU D61EXi

*Per promuovere i vantaggi della tecnologia intelligente nei dozer, Cimertex ha tenuto una dimostrazione con il dozer intelligente Komatsu D61EXi. L'attrezzatura è stata gentilmente messa a disposizione dal primo cliente di un dozer intelligente Komatsu sul mercato portoghese: Rui Barros, Sociedade Unipessoal Lda. È stato invitato un gruppo selezionato di clienti della zona nord del Paese, per i quali questa macchina è di grande interesse.*

*Il dozer D61EXi è dotato di serie di un sistema di controllo della macchina innovatore e intelligente, basato su un Sistema Satellitare di Navigazione Globale (GNSS) 3D integrato. In questo modo, i componenti di controllo, normalmente montati sulla lama, sono già forniti in una soluzione Komatsu: un'antenna GNSS in cima alla cabina, un'unità di misura inerziale (IMU+) e cilindri idraulici con rilevamento della corsa. Questa soluzione integrata di sensori è robusta e precisa, ed elimina le difficoltà quotidiane di installazione e rimozione di antenne e cavi dalla lama.*

*Si tratta di una lama automatica dall'inizio alla fine. I sistemi di controllo convenzionali sono già utilizzati per la finitura di alta precisione, ma con il sistema del D61EXi è anche possibile eseguire lo scavo anche in modalità automatica. Il sistema completamente automatico monitora e regola il sollevamento della lama in modo che il lavoro sia sempre eseguito nel modo più efficiente.*

*La presentazione ha avuto luogo il 20 aprile 2022, a Maia, presso la sede del CICCOPN - Centro di Formazione Professionale per il Settore dell'Edilizia Civile e dei Lavori Pubblici del Nord. Hanno partecipato quasi 20 persone, provenienti dalle 10 aziende clienti presenti. Tutti hanno apprezzato la dimostrazione e hanno mostrato interesse per i vantaggi di questo tipo di attrezzatura intelligente.*





## BRITACOSTA

A Britacosta, Lda é uma empresa que exerce a sua atividade no ramo da construção, especialmente focada na construção industrial. Já atingiu o marco das três décadas de atividade. Contudo, a realidade da empresa, de cariz familiar, é que tem uma experiência consolidada ainda mais antiga.

O pilar de experiência conseguida é um dos valores que sustentam o crescimento sólido que tem registado, ano após ano.

A empresa tem uma especialização crescente na construção de instalações industriais e tem merecido a confiança de grandes Grupos nacionais, na construção e reabilitação das suas infraestruturas.

Apesar deste foco de especialização, não perdeu a sua experiência de trabalho com de edifícios residenciais, que continuam a constar da sua carteira de obras.



## BRITACOSTA

*Britacosta, Lda é un'azienda che opera nel settore dell'edilizia, con particolare attenzione all'edilizia industriale.*

*L'azienda a conduzione familiare vanta tre decenni di attività e un'esperienza consolidata ancora più lunga.*

*Il pilastro dell'esperienza raggiunta è uno dei valori che sostengono la solida crescita registrata anno dopo anno.*

*L'azienda è sempre più specializzata nella costruzione di impianti industriali e si è guadagnata la fiducia di importanti Gruppi nazionali nella costruzione e ripristino di infrastrutture.*

*Nonostante questa specializzazione, non ha perso l'esperienza nel campo degli edifici residenziali, che continuano a far parte del suo portafoglio di opere.*

# CARREGADORAS FUCHS NA RVO

RVO – Reciclagem Valorização Outeirense, Lda – a sua história remonta a meados dos anos 80, quando Paulo Jorge Sousa Lopes inicia a sua atividade em nome individual, na compra e venda de sucata. Nos finais de 2005, resolve afirmar a sua experiência profissional, determinado a assumir uma posição forte no mercado da reciclagem de sucata, constituindo a RVO.

No seu parque conta com uma frota de manipuladoras de sucata, todas Fuchs, marca representada em Portugal exclusivamente pela Cimertex.

A RVO destaca-se pela elevada mecanização dos processos de triagem e processamento de materiais ferrosos e não ferrosos, com uma forte especialização no tratamento de alumínio. Nesta área é o maior operador a nível nacional, contribuindo para a deposição mínima em aterro.

A tecnologia avançada está presente nos seus processos, motivo pelo qual adquiriu recentemente duas carregadoras hidráulicas Fuchs MHL340 F, para juntar ao seu vasto parque desta marca de referência.

Na RVO dá-se especial importância à valorização de metais, recorrendo a tecnologia de ponta, que permite um tratamento de resíduos de uma forma multidisciplinar e numa só linha.

A RVO tem dois parques. O primeiro é no Outeiro, onde tem a sua Sede e onde se processa a sucata. O segundo é na Lamarosa, para trabalhar os alumínio, que são processados primeiro por fragmentadores primários e depois passam para a linha dos fragmentadores secundários e de separação.

Desta forma, a RVO contribui para um melhor ambiente e um desenvolvimento sustentável.

De forma gradual, a RVO tem investido em pessoas, processos inovadores e equipamentos produtivos, como é o caso das máquinas Fuchs, todos adaptados para responderem às exigências do mercado, bem como salvaguardando a segurança e o bem-estar dos seus colaboradores.

# CARICATORI FUCHS IN RVO

*RVO – Reciclagem Valorização Outeirense, Lda – la sua storia risale alla metà degli anni '80, quando Paulo Jorge Sousa Lopes inizia la sua attività, acquistando e vendendo rottami. Alla fine del 2005, decide di affermare la sua esperienza professionale, determinato ad assumere una posizione forte nel mercato del riciclaggio dei rottami, creando l'azienda RVO.*

*Il suo parco macchine comprende diverse attrezzature di manipolazione di rottami, tutte Fuchs, marchio rappresentato in Portogallo in esclusiva da Cimertex.*

*RVO si distingue per la selezione e la lavorazione altamente meccanizzati di materiali ferrosi e non ferrosi, con una forte specializzazione nel trattamento dell'alluminio. In questo settore è il principale operatore a livello nazionale, contribuendo a ridurre al minimo lo smaltimento in discarica.*

*I processi di RVO sono tecnologicamente avanzati ed è per questo che ha recentemente acquistato due caricatori idraulici Fuchs MHL340 F da aggiungere al suo vasto parco di questo marchio di riferimento.*

*In RVO viene data particolare importanza al recupero dei metalli, utilizzando una tecnologia all'avanguardia, che permette di trattare i rifiuti in modo multidisciplinare e un'unica linea.*

*RVO dispone di due stabilimenti. Il primo è a Outeiro, dove ha la sua sede centrale e dove vengono lavorati i rottami. Il secondo è a Lamarosa, per lavorare l'alluminio, che viene trattato dai trituratori primari per poi passare ai trituratori secondari e di separazione.*

*In questo modo, RVO contribuisce a un ambiente migliore e a uno sviluppo sostenibile.*

*RVO investe in persone, processi innovativi e attrezzature produttive, come le macchine Fuchs, in modo da rispondere alle richieste del mercato, oltre a salvaguardare la sicurezza e il benessere dei suoi dipendenti.*



# SANDVIK DS512i PARA O CLIENTE EPOS

A EPOS - Empresa Portuguesa de Obras Subterrâneas é detentora de um vasto parque de máquinas, abrangendo todas as vertentes da sua atividade, especialista na execução de trabalhos subterrâneos. Recentemente acrescentou um novo equipamento Sandvik à sua operação na Mina de Neves-Corvo, um jumbo de sustimento DS512i. O novo Sandvik DS512i é o equipamento de sustimento mais avançado no nosso país. É um equipamento para galerias subterrâneas de 5m x 5m, que combina um ambiente de trabalho seguro e ergonómico com altos níveis de desempenho. O chassis transportador é totalmente novo, tal como a cabine, mais ergonómica. Tem ainda um sistema de injeção de resinas totalmente automático, bem como um sistema de controlo de perfuração autónomo, para o martelo de alta frequência RD314. Assim, o DS512i garante altos níveis de segurança e eficiência.

Este equipamento permite ainda três níveis de operação: manual, automático passo a passo, totalmente automático. Em modo totalmente automático, o operador tem apenas de posicionar o braço do equipamento, uma vez que depois toda a operação de colocação do parafuso é efetuada autonomamente pelo equipamento.

A aquisição deste novo equipamento Sandvik representa o ponto de viragem a nível tecnológico na operação de sustimento em Portugal.



## SANDVIK DS512i PER IL CLIENTE EPOS

*EPOS - Empresa Portuguesa de Obras Subterrâneas, un'impresa portoghese di lavori in sotterraneo, possiede una vasta gamma di macchinari che coprono tutti gli aspetti della sua attività, ed è specializzata nell'esecuzione di lavori in sotterraneo.*

*Recentemente ha aggiunto una nuova attrezzatura Sandvik alla sua attività nella miniera di Neves-Corvo, un jumbo di sostegno DS512i.*

*Il nuovo Sandvik DS512i è l'attrezzatura di supporto più avanzata in Portogallo. Si tratta di una macchina per gallerie sotterranee di 5m x 5m, che unisce un ambiente di lavoro sicuro ed ergonomico a prestazioni elevate. Il telaio trasportatore è completamente nuovo, così come la cabina più ergonomica. Dispone inoltre di un sistema di iniezione della resina completamente automatico e di un sistema di controllo autonomo della perforazione per il martello ad alta frequenza RD314. In questo modo, il DS512i garantisce elevati livelli di sicurezza ed efficienza.*

*Questa apparecchiatura consente inoltre tre livelli di funzionamento: manuale, automatico passo a passo, completamente automatico. In modalità completamente automatica, l'operatore deve solo posizionare il braccio dell'apparecchiatura, poiché tutte le operazioni di posizionamento della vite vengono eseguite autonomamente dall'apparecchiatura.*

*L'acquisto di questa nuova attrezzatura Sandvik rappresenta una svolta in termini di tecnologia nelle operazioni di supporto in Portogallo.*



## SANDVIK LH621i PARA O CLIENTE ALMINA

A Almina, empresa mineira portuguesa que explora a mina de Aljustrel, no passado mês de setembro acrescentou à sua frota de pás carregadoras mineiras Sandvik um novo equipamento, modelo LH621i.

Numa frota que conta já com várias pás Sandvik LH621, esta é a primeira da série inteligente. Demonstra a continuidade da aposta num produto que é a escolha certa para quem pretende produção em grande escala.

O modelo LH621 define o padrão das pás mineiras subterrâneas, ao ser a única com uma capacidade de carga de 21 toneladas. A pá LH621i é construída com tecnologia comprovada, herdada da antecessora líder de mercado, Sandvik LH621. O motor continua Volvo, mas é já um modelo EU Stage V, que promove o desempenho e otimiza a eficiência do consumo de combustível. O acréscimo de potência permite o enchimento mais rápido do balde, bem como maior velocidade de deslocação entre frentes de trabalho, o que promove a alta produtividade.

## SANDVIK LH621i PER IL CLIENTE ALMINA

*Almina, società mineraria portoghese che gestisce la miniera di Aljustrel, lo scorso settembre ha aggiunto una nuova attrezzatura, il modello LH621i, al suo parco macchine di pale da miniera Sandvik. In un parco macchine che dispone già di diverse pale Sandvik LH621, questa è la prima della serie intelligente. Questo dimostra il continuo impegno verso un prodotto che rappresenta la scelta giusta per chi desidera una produzione su larga scala.*

*Il modello LH621 rappresenta lo standard per le pale da miniera sotterranee, in quanto è l'unica con una capacità di carico di 21 tonnellate. La pala LH621i è costruita con la collaudata tecnologia, ereditata dal predecessore leader di mercato, Sandvik LH621. Il motore è sempre Volvo ma è già Stage V, che favorisce le prestazioni e ottimizza l'efficienza del consumo di carburante. La potenza aggiuntiva consente un più rapido riempimento della benna e una maggiore velocità di spostamento tra le zone di lavoro, favorendo un'elevata produttività.*



## F. F. BARROS APOSTA NA EXTRAÇÃO ORNAMENTAL



A empresa Francisco Ferreira de Barros, um cliente com grande tradição na aquisição de equipamentos à Cimertex, tanto para a sua atividade em Portugal como em Angola, tem uma vasta área de atividade, da qual se destacam Extração e Transformação de Granitos, Construção Civil, Demolições e Terraplanagens.

Este cliente, com sede em Penafiel, onde possui uma pedreira de extração e transformação de blocos de granito para fins ornamentais, com o objetivo de combater a falta de mão-de-obra no setor das rochas ornamentais e ao mesmo tempo aumentar a sua capacidade de produção, adquiriu à Cimertex um conjunto formado por uma escavadora de rodas Komatsu PW180-11 e por uma coluna perfuradora Montabert Micro CPA360.

Esta coluna está equipada com um martelo Montabert, modelo HC20, de 4 kW de potência. Com esta solução é possível executar furos entre os diâmetros 26 mm e os 51 mm, usando ferramentas que vão desde o Hexagonal H22 até ao R32.

A Micro CPA360 é comandada com recurso a um controlo remoto via rádio e pesa apenas 720 kg. Permite perfurações até aos 9 metros, possibilitando ainda a execução de furos a 360°, podendo ser instalada tanto em escavadoras a partir das 10-14 ton, como em multifunções telescópicas para outros tipos de trabalhos mais específicos, como por exemplo a perfuração em altura.

Por sua vez, a máquina portadora, a Komatsu PW180-11, com todos os seus movimentos a serem comandados remotamente via rádio, tem um peso operacional a rondar as 20 ton, uma potência de 123 kW / 165 HP e conta com um motor extremamente fiável e económico.

A Cimertex agradece ao F. F. Barros a confiança depositada e deseja a continuação muitos sucessos.

## F. F. BARROS SCOMMETTE SULL'ESTRAZIONE DI PIETRE ORNAMENTALI



*L'azienda Francisco Ferreira de Barros, un cliente con una lunga tradizione nell'acquisto di attrezzature da Cimertex, sia per le sue attività in Portogallo che in Angola, svolge un'ampia attività che comprende l'estrazione e la trasformazione del granito, edilizia civile, demolizione e movimento terra.*

*Questo cliente, con sede a Penafiel, dove possiede una cava per l'estrazione e la trasformazione di blocchi di granito a scopo ornamentale, per combattere la mancanza di manodopera nel settore della pietra ornamentale e allo stesso tempo aumentare la propria capacità produttiva, ha acquistato da Cimertex un escavatore gommato Komatsu PW180-11 e una perforatrice Montabert Micro CPA360.*

*Questa perforatrice è dotata di un martello Montabert, modello HC20, con 4 kW di potenza. Con questa soluzione è possibile realizzare fori di diametro compreso tra 26 mm e 51 mm, utilizzando utensili che vanno dall'Esagonale H22 all'R32.*

*La Micro CPA360 è controllata da un radiocomando e pesa solo 720 kg. Consente di realizzare fori fino a 9 metri, rendendo possibile anche la perforazione a 360°. Può, inoltre, essere installata sia su escavatori da 10-14 tonnellate sia su impianti di telescopici multifunzione, per altri tipi di lavoro più specifici, come la perforazione in altezza.*

*A sua volta, la macchina portante, una Komatsu PW180-11, con tutti i suoi movimenti controllati a distanza via radio, ha un peso operativo di circa 20 tonnellate, una potenza di 123 kW / 165 HP e è dotata di un motore estremamente affidabile ed economico.*

*Cimertex ringrazia F. F. Barros per la sua fiducia e gli augura un grande successo.*

# ENTREGA MONTABERT À SECIL BRITAS

A Secil Britas, empresa do Grupo Secil, é uma das maiores de produção de agregados para fornecimento de materiais para a indústria da construção civil em Portugal. Desde o início da extração de blocos de granito para fins ornamentais, é nos centros de produção de Penafiel e de Joane que a Secil Britas tem vindo a desenvolver novos métodos de exploração desta matéria-prima, de modo a aumentar a capacidade de produção e ao mesmo tempo reduzir os custos de extração.

Para tal, a Secil Britas adquiriu à Cimertex um equipamento multifunções telescópico Merlo Roto 40.18S, no qual foi montada uma coluna perfuradora Montabert Micro CPA360.

Esta coluna está equipada com um martelo Montabert, modelo HC20, de 4 kW de potência.

Com esta solução é possível executar furos entre os diâmetros 26 mm e 51 mm, usando ferramentas que vão desde o Hexagonal H22 até ao R32.

A Micro CPA360 é comandada com recurso a um controlo remoto via rádio e pesa apenas 720 Kg, permite perfurações até aos 9 metros e possibilita a execução de furos a 360°.

A entrega deste equipamento decorreu no centro de produção de Penafiel.

A Cimertex agradece à Secil Britas, nomeadamente, ao seu Departamento de Desmonte Ornamental, a confiança depositada nesta nova aquisição e deseja a continuação do seu enorme sucesso, pretendendo que esta cooperação possa perdurar por muitos e longos anos.



*Secil Britas, società del Gruppo Secil, è delle più grandi imprese di produzione di aggregati per la fornitura di materiali per l'industria edile in Portogallo.*

*Sin dall'inizio dell'estrazione di blocchi di granito per scopi ornamentali nei centri di produzione di Penafiel e Joane, Secil Britas ha sviluppato nuovi metodi di estrazione di questa materia prima, al fine di aumentare la capacità produttiva e allo stesso tempo ridurre i costi di estrazione.*

*A tal fine, Secil Britas ha acquistato da Cimertex una macchina multifunzione telescopica Merlo Roto 40.18S, sulla quale è stato montato una perforatrice Montabert Micro CPA360.*

*Questa perforatrice è dotata di un martello Montabert, modello HC20, con 4 kW di potenza.*

*Con questa soluzione è possibile praticare fori di diametro compreso tra 26 mm e 51 mm, utilizzando utensili che vanno dall'esagonale H22 all'R32.*

*La Micro CPA360 è controllata da un radiocomando e pesa solo 720 kg, consente di realizzare fori fino a 9 metri e permette una perforazione a 360°.*

*L'attrezzatura è stata consegnata al centro di produzione di Penafiel.*

*Cimertex ringrazia Secil Britas, in particolare il Dipartimento di Rocce Ornamentali, per la fiducia riposta in questo nuovo acquisto e le augura un enorme successo sperando che questa collaborazione possa durare per molti anni ancora.*

# CONSEGNA MONTABERT A SECIL BRITAS



## AGROLINK

A Agrolink – Comércio de Produtos Agro-Pecuários, Lda é uma empresa muito ativa no fornecimento ao setor da produção animal. Localiza-se em Vila do Conde e foi fundada em 2007.

Ao longo destes quinze anos foi alargando os seus mercados de atuação.

Para além de uma eficiente prática de importação, presta um serviço muito orientado para os seus clientes, incluindo uma adequada capacidade de transporte e entrega.

A Agrolink utiliza diversos equipamentos e tem realizado um significativo investimento na modernização da produção, bem como na adoção de modernos processos de transformação e embalagem, que valorizam o produto e a qualidade percebida pelos seus clientes.

A aposta na compra de equipamentos Merlo, através da empresa Visão Agrícola, Lda, revendedor autorizado do segmento Merlo Agricultura, tem ajudado a cumprir o percurso de qualidade que a Agrolink quer prosseguir.

## AGROLINK

*Agrolink – Comércio de Produtos Agro-Pecuários, Lda é un'azienda molto attiva nel settore delle forniture per la produzione animale. Ha sede a Vila do Conde ed è stata fondata nel 2007.*

*Nel corso dei suoi quindici anni di attività, l'azienda ha ampliato i propri mercati.*

*Oltre a un'efficiente attività di importazione, fornisce un servizio molto orientato al cliente, con un'adeguata capacità di trasporto e consegna.*

*Agrolink utilizza diverse attrezzature e ha effettuato un investimento significativo nella modernizzazione della produzione nonché nell'adozione di moderni processi di trasformazione e confezionamento, che aggiungono valore al prodotto e alla qualità percepita dai clienti.*

*L'investimento nell'acquisto di attrezzature Merlo, attraverso la società Visão Agrícola, Lda, rivenditore autorizzato del segmento Merlo Agricultura, ha contribuito al percorso di qualità che Agrolink vuole perseguire.*

# LOURO & CAETANO COM TELESCÓPICO MERLO

A empresa Louro & Caetano Lda desenvolve a sua atividade no comércio e na indústria de rações, bem como em materiais de construção. Fica sediada na freguesia da Louriceira, concelho de Alcanena.

No passado mês de fevereiro foi entregue pela Cimertex um equipamento multicarregador telescópico Merlo, modelo TF35.7-140, com uma capacidade de elevação de 3500 kg, a uma altura de 7 metros.

A máquina está equipada com um motor de última geração Deutz TCD3.6 140 cv, EU Stage V.

Inclui uma transmissão hidrostática Eco Power Drive (EPD), que controla e ajusta automaticamente as rotações do motor, com base nas condições de funcionamento, permitindo que a rotação do motor seja desconectada do pedal do acelerador. Esta tecnologia consegue uma redução no consumo de combustível de 18%. Apresenta a possibilidade de variar a rotação do motor, diretamente com o joystick, e ativar as funções Eco e Speed Control, facilitando o seu uso e aumentando o seu desempenho.

Conta também com o sistema ASCS (Adaptive Stability Control System), que efetua a leitura do acessório de trabalho, bem como o sistema Fan Drive, cuja ventoinha de rotação inversa permite a limpeza e a refrigeração mais eficaz dos radiadores.

Esta nova unidade Merlo veio aumentar a capacidade de resposta da Louro & Caetano aos trabalhos solicitados, com maior produtividade e menos custos operacionais.

A Cimertex agradece à Louro & Caetano a confiança depositada na nova aquisição, desejando o maior sucesso.

# LOURO & CAETANO CON TELESCOPICO MERLO

*L'azienda Louro & Caetano Lda opera nel settore del commercio e dell'industria dei mangimi e dei materiali da costruzione. Ha sede in Louriceira, municipio di Alcanena.*

*Lo scorso febbraio, Cimertex ha consegnato a questo suo cliente un sollevatore telescopico Merlo, modello TF35.7-140, con una capacità di sollevamento di 3.500 kg, a un'altezza di 7 metri.*

*La macchina è dotata di un motore Deutz TCD3.6 140 cv, EU Stage V, di ultima generazione.*

*È dotato di una trasmissione idrostatica Eco Power Drive (EPD) che controlla e regola automaticamente i giri del motore, in base alle condizioni operative, consentendo di scollegare il regime del motore dal pedale dell'acceleratore. Questa tecnologia consente di ridurre il consumo di carburante del 18%.*

*È possibile variare la rotazione del motore direttamente con il joystick e di attivare le funzioni Eco e Speed Control, semplificando l'utilizzo e aumentando le prestazioni.*

*Dispone inoltre del sistema ASCS (Adaptive Stability Control System), che legge gli accessori di lavoro, e del sistema Fan Drive, la cui ventola a rotazione inversa permette la pulizia e il raffreddamento dei radiatori in modo più efficiente.*

*Questa nuova unità Merlo ha aumentato la capacità di Louro & Caetano di rispondere ai lavori richiesti, con maggiore produttività e minori costi operativi.*

*Cimertex ringrazia Louro & Caetano per la fiducia accordata a questa nuova acquisizione e le augura ogni successo.*



# EMPILHADOR HANGCHA PARA 8 TONELADAS

A Cimertex entregou recentemente um empilhador da marca Hangcha, modelo HC80EACL-4X, destinado ao setor metalúrgico, para movimentação de produtos em bruto e pesados, como é o caso de bobinas de metal.

É um modelo que se distingue pela capacidade de carga de 8000 kg, com um centro de carga de 900 mm.

Está equipado com um motor de elevada potência, aliado a controladores de alta frequência, garantindo uma condução suave e um controle preciso de elevação.

O seu robusto travão regenerativo garante maior eficiência, estabilidade e segurança, na movimentação de cargas destas capacidades.

Este empilhador Hangcha adapta-se a diferentes ambientes de trabalho, permitindo operar com elevada rapidez e eficiência nos desafios mais pesados.



# CARRELLO ELEVATORE HANGCHA PER 8 TONNELLATE

*Cimertex ha recentemente consegnato un carrello elevatore Hangcha HC80EACL-4X, progettato per il settore metallurgico, per la movimentazione di prodotti grezzi e pesanti, come le bobine di metallo.*

*Si tratta di un modello che si distingue per una capacità di carico di 8.000 kg, con un baricentro del carico di 900 mm.*

*È dotato di un motore ad alta potenza, accoppiato a regolatori ad alta frequenza, che assicurano una guida agevole e un controllo preciso dell'elevazione.*

*Il suo robusto freno rigenerativo garantisce maggiore efficienza, stabilità e sicurezza nella movimentazione di carichi di questa portata.*

*Il carrello elevatore Hangcha si adatta a diversi ambienti di lavoro, consentendo di operare in modo rapido ed efficiente e poter così affrontare le sfide più pesanti.*

## ENTREGA HANGCHA

A empresa Manuel Moreira Barbosa & Filhos Lda, sediada em Seroa, Paços de Ferreira, conta com décadas de experiência na área de serração e aplainamento de madeiras nacionais e estrangeiras.

O sócio-gerente Manuel Barbosa, que representa a 3ª geração da empresa, fez o primeiro negócio com a Cimertex em 2005, adquirindo uma pá carregadora de rodas Komatsu WA95-3H, que se mantém ativa no estaleiro até aos dias de hoje, salientando o seu estado irrepreensível de conservação.

O grau de satisfação foi certamente uma decisão considerada na aquisição mais recente à Cimertex, um empilhador elétrico com capacidade para 5 toneladas, para a sua nova unidade de armazenagem de produto acabado.

A escolha incidu no modelo HC50EAC-4Li Power, da marca Hangcha, com bateria de fosfato de ferro de lítio e carregador rápido, permitindo ganhos ao nível da eficiência energética e, consequentemente, uma maior rentabilidade.

As especificidades do equipamento vão de encontro às necessidades do cliente, para um uso intensivo no dia-a-dia, quer seja na área coberta ou para uso no estaleiro, independentemente das condições climáticas.

Certamente que a escolha por tecnologia mais verde, com zero emissões de carbono, possibilita a esta empresa enfrentar o futuro com elevada capacidade produtiva, permitindo diferenciarse no mercado e satisfazer atempadamente as encomendas dos seus clientes.

## CONSEGNA HANGCHA

L'azienda Manuel Moreira Barbosa & Filhos Lda, con sede a Seroa, Paços de Ferreira, vanta un'esperienza decennale nella segagione e piallatura di legname nazionale ed estero.

Il socio-amministratore Manuel Barbosa, che rappresenta la terza generazione dell'azienda, ha concluso il suo primo affare con Cimertex nel 2005, acquistando una pala gommata Komatsu WA95-3H, che ancora oggi è attiva nel cantiere, a dimostrazione del suo impeccabile stato di manutenzione.

La soddisfazione è stata certamente un elemento importante nella decisione di acquisto più recente a Cimertex, un carrello elevatore elettrico da 5 tonnellate per il suo nuovo impianto di stoccaggio di prodotti finiti.

La scelta è ricaduta sul modello HC50EAC-4Li Power, di Hangcha, con batteria al litio-ferro-fosfato e caricabatterie rapido, che consente di aumentare l'efficienza energetica e quindi la redditività. Le caratteristiche specifiche dell'attrezzatura soddisfano le esigenze del cliente, per un uso quotidiano intensivo, sia su aree coperte che in cantiere, indipendentemente dalle condizioni atmosferiche.

Sicuramente la scelta di una tecnologia più verde, a zero emissioni di carbonio, permette a questa azienda di affrontare il futuro con un'elevata capacità produttiva, consentendole di differenziarsi sul mercato e di soddisfare con puntualità gli ordini dei suoi clienti.



# ENTREGA DE METROTRAK

Foi entregue, em janeiro de 2022, o Britador Móvel de Rastos da marca Powerscreen, modelo Metrotrak, à empresa Construções João da Silva Santos, com Sede e estaleiro na Trofa. A sua principal atividade é na área de Construção Civil e Obras Públicas, em toda a área Norte, especialmente nas zonas de Famalicão, Braga e Trofa.

Este equipamento, com um peso aproximado de 28500 kg, vem equipado com motor de 170 HP, com abertura de maxilas de 900 x 600 mm, rastos de 400 mm, tapete lateral de produtos finos, tapete magnético, sensor de alimentação, sistema de supressão de poeiras, controlo remoto e basculamento hidráulico do tapete principal. Todas estas opções permitem ao cliente facilidade de controlo, utilização e operação.

A chegada do Metrotrak respondeu às grandes necessidades da empresa, para trabalhar nas suas obras, pois colmatou a lacuna de vários produtos: material fino (pó), *tout-venant*, agregados. Permitted ainda complementar uma área onde a empresa também tem tido alguma atividade: escavação de terrenos para a implantação de novos edifícios; demolição de fábricas ou edificações antigas, que foram sujeitas a obras de requalificação ou de edificação nova. Neste caso específico é assim possível aproveitar o material britado para a sua reutilização em obra, evitando o seu transporte e os encargos inerentes.

O Sr. Nuno Santos, responsável da empresa, aquando da entrega da máquina, referiu que aguardava com alguma ansiedade a chegada do Metrotrak, porque tinha a área de estaleiro praticamente completa, com uma grande quantidade de material escavado, de demolição e construção. Após alguns dias de trabalho, conseguiu limpar parte dessa área, utilizando o produto britado nas suas obras. Salientou ainda que a escolha do equipamento se deveu à sua alta produção, fiabilidade, facilidade de transporte, colocação em espaços exíguos e, sobretudo, pelo facto da marca Powerscreen ser representada pela Cimertex, o que lhe garante uma assistência perfeitamente pronta e rápida, em caso de necessidade.



# CONSEGNA DI METROTRAK

Il frantoio mobile cingolato Powerscreen, modello Metrotrak, è stato consegnato nel gennaio 2022 alla società Construções João da Silva Santos, con sede e cantiere a Trofa. L'azienda svolge la sua attività principale nel settore dell'edilizia e dei lavori pubblici, in tutta l'area settentrionale, in particolare nelle zone di Famalicão, Braga e Trofa.

Questa attrezzatura, con un peso di circa 28.500 kg, è dotata di un motore da 170 HP, apertura delle mascelle di 900 x 600 mm, cingoli da 400 mm, trasportatore laterale per prodotti fini, trasportatore magnetico, sensore di alimentazione, sistema di soppressione delle polveri, controllo remoto e inclinazione idraulica del trasportatore principale. Tutte queste opzioni consentono al cliente di disporre di un controllo, uso e funzionamento molto più semplice.

L'arrivo di Metrotrak ha risposto alle grandi esigenze di lavoro dell'azienda nei cantieri, in quanto ha colmato il vuoto di diversi prodotti: materiale fine (polvere), *tout-venant*, aggregati. Inoltre, ha permesso di affiancare un settore in cui l'azienda ha svolto una discreta attività: lo scavo di terreni per la realizzazione di nuovi edifici; la demolizione di vecchie fabbriche o di edifici che hanno subito interventi di riqualificazione o di nuova costruzione. In questo caso specifico, è possibile utilizzare il materiale frantumato per riutilizzarlo in loco, evitandone il trasporto e i relativi costi.

Il sig. Nuno Santos, responsabile dell'azienda, al momento della consegna della macchina, ha dichiarato che aspettava con ansia l'arrivo di Metrotrak, perché l'area del cantiere era praticamente piena, con una grande quantità di materiale di scavo, demolizione e costruzione. Dopo alcuni giorni di lavoro, è riuscito a sgomberare parte di quell'area, utilizzando il prodotto frantumato nelle sue opere. Ha inoltre sottolineato che la scelta dell'attrezzatura è dovuta all'elevata produzione, affidabilità, facilità di trasporto, posizionamento in spazi limitati e, soprattutto, al fatto che il marchio Powerscreen è rappresentato da Cimertex, che gli garantisce un'assistenza perfettamente tempestiva e veloce in caso di necessità.

# CIMERTEX ANGOLA - INDABA 2022

A Cimertex Angola esteve mais uma vez presente na Indaba, na Cidade do Cabo, África do Sul. Após um evento virtual em 2021, Investing in African Mining Indaba 2022 foi definido como o evento a não perder, para todos os executivos do setor mineiro africano.

O evento reuniu um grande número de investidores, executivos mineiros e ministros, durante quatro dias de debates sobre investimentos. Mais de 6500 peritos mineiros deslocaram-se à cidade, durante cinco poderosos dias de trabalho em rede de contactos.

A Komatsu e todos os distribuidores Komatsu em África, incluindo a Cimertex Angola, coparticiparam na Conferência Mining Indaba, realizada na Cidade do Cabo, de 9 a 12 de maio de 2022. O stand Komatsu/Distribuidores esteve estrategicamente localizado ao lado dos mais importantes stands de representação de países africanos, mesmo no epicentro dos mais importantes centros de decisão de projetos e legisladores em África.

Mining Indaba é a maior conferência mundial de mineração africana e tem-se fortalecido há quase 30 anos. 2022 marca um regresso há muito esperado da Mining Indaba como um evento presencial, tendo sido levantadas as restrições de Covid à entrada no CTICC.

O evento Mining Indaba é considerado pelos organizadores como "o espaço de redes de contactos imperdíveis e de alto impacto, criando oportunidades para fechar negócio após negócio".

África detém aproximadamente 30% dos minerais conhecidos no mundo. Possui a maior quantidade de reservas mundiais de platina, cobalto, urânio e diamantes. E tem também outras mercadorias relevantes. Por exemplo, a África do Sul e o Gana estão entre os principais países produtores de ouro no mundo.

A exploração mineira está a crescer em países fora das nações mineiras tradicionais, bem como a tornar-se mais avançada e tecnológica, à medida que os operadores procuram prolongar a vida útil da mina, controlar os custos e chegar a patamares mais baixos.



## CIMERTEX ANGOLA - INDABA 2022

*Cimertex Angola è stata presente anche quest'anno all'Indaba di Città del Capo, in Sudafrica. Dopo l'evento virtuale del 2021, Investing in African Mining Indaba 2022 è stato definito da tutti i dirigenti del settore minerario africano un evento da non perdere.*

*L'evento ha riunito un gran numero di investitori, dirigenti del settore minerario e ministri durante quattro giorni in cui si è discusso di investimenti. Più di 6500 esperti del settore minerario si sono riuniti a Città del Capo per cinque giorni di intensa attività di networking. Komatsu e tutti i concessionari Komatsu in Africa, tra cui Cimertex Angola, hanno partecipato alla Conferenza Mining Indaba, a Città del Capo, dal 9 al 12 maggio 2022.*

*Lo stand di Komatsu e dei suoi Distributori era strategicamente posizionato accanto ai più importanti stand di rappresentanza dei Paesi africani, proprio nell'epicentro dei più importanti centri decisionali a livello progettuale e regolamentare in Africa.*

*Mining Indaba è la più grande conferenza mondiale del settore minerario in Africa e si realizza da quasi 30 anni. Il 2022 ha segnato il tanto atteso ritorno di Mining Indaba come evento in presenza, dopo che le restrizioni di Covid sull'ingresso al CTICC sono state rimosse. L'evento Mining Indaba è considerato dagli organizzatori "lo spazio per un networking imperdibile e di grande impatto, che crea opportunità per concludere un affare dopo l'altro".*

*L'Africa possiede circa il 30% dei minerali conosciuti al mondo. Possiede le più grandi riserve mondiali di platino, cobalto, uranio e diamanti. Dispone, inoltre, di altre materie prime rilevanti. Il Sudafrica e il Ghana sono infatti tra i primi Paesi produttori di oro al mondo.*

*L'attività estrattiva sta crescendo in Paesi al di fuori di quelli tradizionali, oltre a diventare più moderna e tecnologica, in quanto gli operatori cercano di prolungare la durata delle miniere, controllare i costi e raggiungere livelli più profondi.*



## NOVA FILIAL DA CIMERTEX EM TURIM

Abre a nova filial da Cimertex Italia em Turim!

Com esta nova abertura, o número de filiais da Cimertex Italia aumenta para três, ao mesmo tempo que a empresa reforça a sua presença no importante mercado do Piemonte Ocidental.

A partir desta nova filial, estrategicamente localizada na circular sul de Turim, é possível chegar rapidamente à província de Cuneo, ao distrito de pedreiras de Pinerolo e aos estaleiros das obras para o comboio de alta velocidade (TAV) no Vale de Susa, bem como ter ao lado uma cidade importante como Turim!

Graças a esta aquisição, a Cimertex Italia incorpora a experiência da empresa anterior, que durante muitos anos foi concessionária da Komatsu, juntamente com o know-how de uma equipa profissional de técnicos de assistência, que, há muitos anos, são o ponto de referência para os clientes da área.

A equipa Cimertex de Turim conta agora com 3 técnicos, 1 chefe de oficina, 2 empregados de escritório e 1 comercial de vendas, mas está apenas no início!

A Cimertex Italia dá as boas-vindas aos novos colegas e deseja bom trabalho à equipa.



## NUOVA FILIALE CIMERTEX DI TORINO

*Apri la nuova filiale Cimertex Italia a Torino!*

*Con questa nuova apertura salgono a tre le filiali dirette di Cimertex Italia ed al tempo stesso si rafforza la presenza sull'importante mercato del Piemonte Ovest.*

*Da questa nuova filiale, strategicamente posizionata sulla tangenziale sud di Torino, si possono raggiungere rapidamente sia la provincia di Cuneo, il distretto lapideo di Pinerolo ed i cantieri TAV della Valle di Susa, oltre ad avere sotto mano un'importante città come Torino!*

*Grazie a questa acquisizione Cimertex Italia incorpora l'esperienza della precedente azienda, per molti anni dealer Komatsu, unitamente al know how di una squadra professionale di tecnici d'assistenza, per anni riferimento della clientela della zona.*

*La squadra Cimertex di Torino ora può contare su 3 tecnici, 1 capo officina, 2 impiegati e 1 commerciale vendite, ma è solo all'inizio!*

*Un benvenuto ai nuovi colleghi e un augurio di buona lavoro al team Cimertex Italia.*



# NOVOS COLABORADORES DA CIMERTEX ITALIA

2022 foi um importante ano de mudança na Cimertex Italia, com muitas pessoas novas a juntarem-se à equipa, as quais temos o prazer de apresentar:

# NUOVI DIPENDENTI IN CIMERTEX ITALIA

Il 2022 è stato un importante anno di cambiamenti in Cimertex Italia con l'ingresso in squadra di tante persone nuove che ci fa piacere presentare:



**Samuele Artioli**  
Representante de vendas de apoio ao produto (PSSR) – Bolonha  
*PSSR – Bologna*



**Rachele Beria**  
Empregada de serviços administrativos de vendas diretas – Bolonha  
*Impiegata Amministrazione Vendite Dirette – Bologna*



**Lorenza Fratarcangeli**  
Responsável pela secção de administração – Bolonha  
*Responsabile Ufficio Amministrazione – Bologna*



**Alessia Giglio**  
Empregada administrativa – Bolonha  
*Impiegata Ufficio Amministrativo – Bologna*



**Giuseppe Infantino**  
Departamento de tecnologias de informação e comunicação (ICT) – Bolonha  
*ICT Department – Bologna*



**Giuseppe Canzonieri**  
Empregado de escritório – filial de Turim  
*Impiegato – filiale di Torino*



**Nadia Schiavon**  
Empregada de escritório – filial de Turim  
*Impiegata – filiale di Torino*



**Pietro Lepore**  
Chefe de oficina – filial de Turim  
*Capo Officina – filiale di Torino*



**Roberto Coti**  
Técnico – filial de Turim  
*Tecnico – filiale di Torino*



**Massimo Frigerio**  
Técnico – filial de Turim  
*Tecnico – filiale di Torino*



**Fabio Sorrenti**  
Técnico – filial de Turim  
*Tecnico – filiale di Torino*



---

**PORTUGAL**  
**CIMERTEX SA**

**Porto (Sede)**

Rua do Abade Mondego, 165  
4455-489 Perafita  
T. +351 220 912 600

**Leiria**

Rua Santa Catarina, 910  
2400-823 Azozia  
T. +351 244 870 360

**Lisboa**

Estrada das Palmeiras, 61  
Queluz de Baixo  
2730-132 Barcarena  
T. +351 214 340 150

**Aljustrel**

Estrada Nacional 2, Malha Ferro  
7600-130 Aljustrel  
T. +351 284 601 445

**Madeira**

Parque Empresarial da Cancela  
Lote M. I. 3-2  
9125-042 Caniço, Ilha da Madeira  
T. +351 291 930 900

---

**ANGOLA**  
**CIMERTEX ANGOLA LDA**

Zona Industrial de Viana  
Luanda – Angola  
T. +244 923 588 840

---

**CABO VERDE**  
**SUCURSAL CIMERTEX**

Zona Ind. Achada Grande Trás  
CP 824 - Cidade da Praia  
00238 Cabo Verde  
T. +238 262 0102

---

**ITÁLIA**  
**CIMERTEX ITALIA SRL**

**Bolonha (Sede)**

Via del Corno, 16  
Località Ponte Ronca  
40069 Zola Pedrosa (BO)  
T. +39 051 0075381

**Milão**

Via della Offelera, 90  
20861 Brugherio (MB)  
T. +39 039 2142109

**Torino - Cuneo**

Via Carmagnola, 28  
12030 Casalgrasso  
T. +39 011 975005